

Arrest

nr. 194 513 van 30 oktober 2017
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 17 mei 2017 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 13 april 2017.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 1 augustus 2017 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 19 september 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat X *loco* advocaat X en van attaché X, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U werd geboren op X in Mogadishu. U bent etnisch Abgal. U woonde in Mogadishu, district Karaan, tot uw huwelijk. U huwde op 10-06-2006 met X en uw man nam u na jullie huwelijk mee naar Gulane, Middle Shabelle, waar u woonde tot uw vertrek in maart 2016. U had een theehuisje in Gulane. Uw man is in 2011 gevlucht omdat Al-Shabaableden hem gevraagd hebben om zich aan te sluiten bij hen. Ze hebben u meerdere keren gevraagd waar uw man was. U werd 1 jaar voor uw vertrek [dus begin 2015] gearresteerd en opgesloten door Al-Shabaab omdat ze uw man niet konden vinden, waarna de traditionele ouderen u vrij konden krijgen.

Op een dag in maart 2016 werd u benaderd door een jongeman, Jahjeh, die uw telefoon wou gebruiken. Op dat moment belde er juist een oude klant van u die naar Mogadishu was verhuisd. Die man die u

opbelde werd ervan verdacht samen te werken met de regering omdat hij naar Mogadishu was gegaan. Jahjeh, de jongen die uw telefoon wou gebruiken, was in het geheim lid van Al-Shabaab. De volgende dag in de namiddag, op 19-03-2016, werd uw theehuis aangevallen. U was op dat moment toevallig thuis. Uw nicht was in het theehuis en zij werd doodgeschoten omdat men dacht dat zij u was. U werd van deze gebeurtenis telefonisch op de hoogte gebracht en uw oom zorgde ervoor dat u kon vluchten met een gehuurde auto. U heeft tijdens de avond/nacht van 19 op 20-03-2016 uw dorp Gulane verlaten. U bent met de auto naar Mogadishu gereisd, waar u op 26-03-2016 het vliegtuig naar Dubai nam samen met uw zoon. U landde in een onbekend land, vanwaar u met de trein doorreisde naar België. U kwam in België aan op 29-03-2016 en u vroeg er asiel aan op 31-03-2016.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie gehoorverslag CGVS p. 2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

U verklaarde dat u 10 jaar in Gulane woonde in Somalië, van 2006 tot 2016 (gehoorverslag CGVS, p. 4). U gevraagd of er ooit omstandigheden zijn geweest waarin het moeilijk was om te overleven toen u in Gulane woonde (gehoorverslag CGVS, p. 13), vroeg u zich af of misschien de droogtes bedoeld werden. U gevraagd naar alle omstandigheden waarin het moeilijk was om te overleven, verklaarde u dat jullie verschillende momenten gekend hebben wanneer jullie het moeilijk hadden, zoals problemen met Al-Shabaab en de droogte. U gevraagd of u kunt vertellen over die droogte en hoe u dan aan water kwam, verklaarde u dat het in die periode niet geregend heeft, dat de regen is weggebleven, waardoor heel veel vee gestorven is. U gevraagd hoe u dan aan water kwam, verklaarde u dat er nog water zat in de waterput maar dat het niet geregend heeft. U gevraagd of er mensen zijn gestorven, antwoordde u ontkennend en verklaarde u "enkel dieren, mensen niet". U geconfronteerd met het feit dat er volgens informatie waarover het CGVS beschikt meerdere mensen zijn gestorven in uw regio, verklaarde u dat er geen mensen zijn gestorven omwille van de droogtes, maar dat er mogelijk mensen zijn gestorven door [een] natuurlijke dood en dat er voor uw vertrek een meisje werd gedood in uw dorp [omdat men haar verwarde met u]. **Volgens een krantenartikel van 20-04-2011, toegevoegd aan het administratief dossier, zijn er volgens de leider van het kleine dorp Gulane, in Middle Shabelle, sinds begin maart [2011] 54 mensen gestorven ten gevolge van de droogte, waarvan zeven op die dag zelf [20 april].** Verder vertelt de leider dat het één van de ergste droogtes is die ze in tientallen jaren gezien hebben. **Dat u niet wist aan te geven dat er mensen gestorven zijn door de droogte in uw dorp, hoewel er volgens de beschikbare informatie 54 mensen in minder dan 2 maanden zijn gestorven in uw dorp, doet ernstig afbreuk aan de door u beweerde herkomst uit het dorp Gulane.**

U gevraagd of u Ali Barow kent (gehoorverslag CGVS, p. 14), verklaarde u dat u Cali Geesay en Cali Yabar kent, maar dat u Ali Barow niet kent. U verklaarde dat deze twee personen bewoners zijn van het dorp. U nogmaals gevraagd of u Ali Barow kent, antwoordde u ontkennend en verklaarde u die niet te

kennen. Volgens de beschikbare informatie, toegevoegd aan het administratief dossier, was Ali Barow de leider van het dorp Gulane in 2011. Het is zeker niet onredelijk te verwachten dat u de naam van een persoon die leider is geweest van uw dorp, zou herkennen. Dat u deze naam niet herkende, doet verder afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u beweerde herkomst uit het dorp Gulane.

U verklaarde dat Xirka Dheere richting het noorden ligt, langs een plaats genaamd Birta Dhere (gehoorverslag CGVS, p. 5). U verklaarde verder dat Birta Dhere ook wel Dhumanka genoemd wordt, en dat het richting het noorden ligt. U gevraagd hoe ver Dhumanka is van Gulane, verklaarde u dat het een uur tot anderhalf uur te voet is en dat mensen die goed doorstappen daar binnen 1 uur kunnen geraken. U bedoelde vermoedelijk Bur-Dheere met Birta Dhere. Volgens de beschikbare kaarten ligt Bur-Dhere op zo'n 18 km van uw dorp. U gevraagd of u Bur Qodow kent (gehoorverslag CGVS, p. 11), verklaarde u dat dat een plaats is die dichtbij jullie is, bij Birta Dheer. U gevraagd hoever dat ongeveer wandelen is, verklaarde u dat het dezelfde afstand is als u daarvoor vermeld heeft, een uur of iets meer dan een uur. Volgens de beschikbare kaarten ligt Bur Qodow op zo'n 9 km van uw dorp Gulane. U gevraagd of u Dhuman Cadow kent (gehoorverslag CGVS, p. 11), verklaarde u dat u War Adow wel kent. U opnieuw gevraagd of u Dhuman Cadow kent (gehoorverslag CGVS, p. 12), antwoordde u ontkennend en verklaarde u dat u denkt dat daarmee War Adow bedoeld wordt. U gevraagd hoe ver War Adow is, verklaarde u dat het 1 tot anderhalf uur is in het oosten. U gevraagd of dat [die afstand] wandelen is, antwoordde u "te voet ja". Volgens de beschikbare kaarten, toegevoegd aan het administratief dossier, ligt Dhuman Cadow onmiddellijk ten zuiden naast uw dorp, op minder dan 2 km. Dat u Dhuman Cadow niet herkent, is uiterst opmerkelijk. Zelfs indien u Dhuman Cadow bedoelde met War Adow, is het uiterst opmerkelijk dat u dit situeert op dezelfde afstand als plaatsen die tot 18 km van uw dorp liggen [en dus ongeveer 9 keer zo ver liggen]. U gevraagd of u Lan Dheere kent (gehoorverslag CGVS, p. 11), verklaarde u dat u het niet weet, dat u het misschien anders noemt. U gevraagd of u het niet kent, verklaarde u dat u het misschien onder een andere naam kent, dat er veel plaatsen zijn met meerdere namen. Volgens de beschikbare kaarten ligt Lan-Dheere op zo'n 12 km van uw dorp Gulane. U verklaarde later dat Ali Gaduud een dorp is, dat dat dicht bij uw dorp is en een buurdorp is (gehoorverslag CGVS, p. 14). Volgens de beschikbare kaarten ligt Ali Gaduud op zo'n 29 km van uw dorp in vogelvlucht. **Dat u dan wel kennis blijkt te hebben over dorpen die verder gelegen zijn, maar geen of gebrekkige kennis over dorpen die dichterbij liggen, is uiterst opmerkelijk.** U verklaarde verder dat Warta Dibisamatar ook wel Ceel Barwaaqo genoemd wordt, dat dat 1 plaats is met twee namen (gehoorverslag CGVS, p. 5). U gevraagd of die naam dezelfde plaats is, antwoordde u bevestigend. U geconfronteerd met het feit dat volgens de informatie van het CGVS dat Warta Dibisamatar en Ceel Barwaaqo twee verschillende dorpen zijn, verklaarde u dat dat niet correct is, dat dat vroeger Warta Dibisamatar heette, dat er een waterput geïnstalleerd is en dat het nadien zo werd genoemd, Ceel Barwaaqo. U verklaarde dat Ceel Barwaaqo richting het oosten ligt. Volgens de beschikbare kaarten, toegevoegd aan het administratief dossier, is Warta Dibisamatar dezelfde plaats als Lan Dheere, ten oosten van uw dorp, en ligt Ceel Barwaaqo op meer dan 20 km van Warta Dibisamatar, ten zuiden van uw dorp. Dat u Ceel Barwaaqo dan als dezelfde plaats bestempelt als Warta Dibisamatar komt uiterst bevreemdend over en dat u een tweede [foutieve] naam probeert te geven aan een plaats met twee namen, getuigt van gebrekkig ingestudeerde kennis. U gevraagd of u Qudhac Shiir kent (gehoorverslag CGVS, p. 10), verklaarde u het niet te weten, maar u verklaarde wel dat er een plaats is in uw regio die Qurac Madoobe heet. U gevraagd waar Qurac Madoobe dan is, verklaarde u dat het een dorp is waar mensen wonen. U gevraagd in welke richting van uw dorp, verklaarde u dat het ver van jullie is. U gevraagd hoe ver, verklaarde u dat Qurac Madoobe dichtbij Jowhar is, maar dat u daar nooit geweest bent. U gevraagd of er een Qurac Madoobe is die dichterbij dan regio Jowhar, verklaarde u dat dat niet bestaat voor zover uw weet. Volgens de beschikbare info, toegevoegd aan het administratief dossier, is Qurac Madoobe een heuvel die op 0 km van Gulane ligt [en dus in de onmiddellijke nabijheid van uw dorp]. Dat u deze plaats dan situeert bij Jowhar in een ander district, komt uiterst bevreemdend en getuigt van gebrekkig ingestudeerde kennis. Uw verklaringen geven helemaal geen blijk van affiniteit te hebben met de regio en doen dan ook verder afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u beweerde herkomst uit Gulane.

U verklaarde dat u in Gulane woonde van 2006 tot 2016, 10 jaar (gehoorverslag CGVS, p. 4). U gevraagd in welk district Gulane is, verklaarde u Adan Yabaal. U gevraagd of u zeker bent dat het in Adan Yabaal-district ligt, antwoordde u bevestigend. U geconfronteerd met het feit dat Gulane volgens de informatie van het CGVS (toegevoegd aan het administratieve dossier) in een ander district ligt, antwoordde u ontkennend en verklaarde u dat dat niet waar is. U geconfronteerd met het feit dat Gulane volgens de informatie van het CGVS in district 'Adale', ofte 'Candale' ligt, en u dat zou moeten weten als u daar 10 jaar gewoond heeft (gehoorverslag CGVS, p. 5), verklaarde u dat het echt niet behoort tot Adale, maar dat het wel dichtbij de dorpen is die tot Adale behoren. U op het einde opnieuw geconfronteerd met het feit dat er twijfels waren over uw herkomst omdat u zei dat Gulane in Adan Yabaal-district ligt en u daar 10 jaar gewoond heeft, verklaarde u dat het wel in Adan Yabaal is en niet

in Adale (gehoorverslag CGVS, p. 28). Volgens de beschikbare kaarten, toegevoegd aan het administratief dossier, ligt Gulane in het district 'Adale', ofte 'Candale'. Dat u uw beweerd dorp van herkomst verkeerdelijk situeert in het district Adan Yabaal, hoewel u daar 10 jaar heeft gewoond, doet verder afbreuk aan de door u beweerde herkomst uit Gulane.

U gevraagd of er ooit mensen onthoofd zijn in uw dorp Gulane, verklaarde u "onthoofd niet, maar wel mensen die doodgeschoten zijn" (gehoorverslag CGVS, p. 7). U gevraagd wie doodgeschoten werd, verklaarde u dat er een agent van de overheid was, die weggelopen was en uiteindelijk doodgeschoten werd. U op het einde van het gehoor op het CGVS geconfronteerd met het feit dat er volgens de informatie van het CGVS, iemand onthoofd zou zijn in uw dorp en dat u zei van niet (gehoorverslag CGVS, p. 28), verklaarde u dat dat niet bestaat, dat er niemand is onthoofd, afgezien van het meisje [uw nicht] en de jongen die daar vermoord zijn, en dat deze personen niet onthoofd zijn maar doodgeschoten. Volgens de beschikbare informatie, toegevoegd aan het administratief dossier, is er in 2014 een voormalige soldaat onthoofd in Gulane. Uw verklaring dat er niemand onthoofd is in uw dorp, doet verder afbreuk aan de geloofwaardigheid van de door u beweerde herkomst uit Gulane.

U legde geen documenten neer.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Adale gelegen in de regio Middle Shabelle. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Gulane heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS dd. 13-03-2017 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd op het einde van het gehoor uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in Somalië (gehoorverslag CGVS, p. 28). U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België (gehoorverslag CGVS, p. 28).

Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het

CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt (gehoorverslag CGVS, p. 29). U bleef echter bij uw verklaringen: dat u geboren bent in Mogadishu en dat u na uw huwelijk bent meegenomen naar Gulane.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt. Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken.

Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

1.2. Stukken

Bij haar verzoekschrift voegt verzoekster een "Advies van het UNHCR" van 9 oktober 2009 in het kader van een toenmalige Somalische asielzaak, "https://www.unicef.org/somalia/SOM_UNICEFSomRvwJune-Julv05FNL.pdf" en "<http://intelligencebriefs.com/sna-offensive-against-al-shabaabhideout-3-militants-killed-near-adan-vabal-town/>".

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. Verzoekster voert in haar verzoekschrift van 17 mei 2017 een schending aan van de artikelen 48/3 en 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: Vreemdelingenwet), van het redelijkheidsbeginsel en van de materiële motiveringsplicht.

Waar verweerder opwerpt dat verzoekster niet afdoende kennis zou hebben over de grote droogte van 2011 in haar streek, alsook over haar dorps hoofd, blijft verzoekster bij "het feit dat er in haar dorp wel vee stierf door de grote droogte, doch geen mensen. Ook blijft zij erbij dat zij Ali Barow niet kent." Verzoekster is van oordeel dat de bron waarop verweerder zich baseert ("*Irinnews: Worst drought in a lifetime*", gepubliceerd in Nairobi op 20 april 2011) bezwaarlijk als een betrouwbaar stuk kan aanzien worden, nu nergens wordt vermeld wie het geschreven heeft, hoe er contact gemaakt werd met het zogenaamde dorps hoofd en waar.

Aangaande de geografische kennis van verzoekster geeft het verzoekschrift aan dat verzoekster, zoals iedereen, inderdaad geen encyclopedische kennis van haar omgeving heeft. Verzoekster verwijst naar een advies van professor Abbink waarin gesteld zou worden dat "veel Somali's gewoonweg niet alle clans en (kleine) dorpjes uit hun omgeving kennen", dat "er wordt, op onredelijke wijze, veel te veel kennis verondersteld van de vele gradaties, de segmentaties en de subgroepen van de Somalische clans, die 90% van de Somali's helemaal niet heeft" en dat "vele Somaliërs niet kunnen lezen of schrijven en de vele kleine dorpjes – (...) – niet (kunnen) kennen". Het verzoekschrift onderstreept dat dus niet gesteld wordt dat het vragen van dorpen en clans geen deel uitmaakt van een herkomstcheck, doch wordt opgeroepen tot enige relativeringsvermogen bij de analyse ervan.

Aangaande de kaarten waarop verweerder zich baseert, voert verzoekster aan dat niets garandeert dat deze correct zijn en dat dit bovendien de kaarten zijn waar men via Wikipedia naar doorverwezen wordt. Verzoekster haalt aan dat er op internet eveneens bronnen worden teruggevonden die "Gulane" in Adan Yabaal situeren: *"Unicef Somalia Monthly review, p. 3 (stuk 4, zie ook https://www.unicef.org/somalia/SOM_UNICEFSomRvwJune-Julv05FNL.pdf); "UNICEF also helped rehabilitate the Gulane village borewell in Adan Yabaal district. The borewell will serve 2,000 people." SNA Offensive against Al-Shabaab Hideout, 3 Militants killed Near Adan Yabal Town (stuk 5, zie ook <http://intelligencebriefs.com/sna-offensive-against-al-shabaabhideout-3-militants-killed-near-adan-yabal-town/>): "At least three Al-Shabaab militants were killed over the weekend in the ongoing military offensive by SNA targeting militants' hideout near Adan Yabal town in Middle Shabelle region. Adan Yabal district commissioner Mohamud Sheikh Hassan confirmed that three Al Qaeda affiliated Al-Shabaab militants were killed on Sunday in a counter-terror operation at an Al-Shabaab held Gulane village, near Adan Yabal town. "SNA - Somali National Army soldiers killed three Al-Shabaab fighters and seized assortment of their weapons during raids on Gulane area in the outskirts of Adan Yabal town," Hassan was quoted as saying."*

Op de kaarten van de verwerende partij is Adan Yabaal Stad een heel eind van Gulane (in "Cadale district") verwijderd. Verzoekster stelt vast dat er ofwel iets niet klopt *"met de kaarten waarop de verwerende partij zich baseert, ofwel zijn er meerdere "Gulane"-dorpen, ofwel vergissen bovenstaande bronnen zich."* Hoe dan ook acht verzoekster dit zeer fundamenteel: *"als de verwerende partij zich van dorp zou hebben vergist, dan kan zij onmogelijk een correcte herkomstcheck uitvoeren!"*

Waar verweerder stelt dat er mensen door Al Shabaab zouden zijn onthoofd in Gulane, voert verzoekster aan dat het niet duidelijk is of verweerder wel van de correcte locatie is uitgegaan. Bovendien meent verzoekster dat er zich geen enkele bron die naar die onthoofdingen wijst in het administratief dossier, dat de raadsman van verzoekster van het CGVS ontvangen heeft, bevindt.

Het verzoekschrift merkt op dat geen enkele tegenstrijdigheid in verzoeksters asielrelaas werd gevonden. De ganse beoordeling van haar relaas is volgens verzoekster aldus gebaseerd op de kaarten (waarvan de correctheid ter discussie staat) en de ene bron uit Nairobi.

Verzoekster verwijst naar het gehoorverslag, waaruit geen ingestudeerde kennis blijkt.

Doordat verweerder wellicht het dorp van de verzoekende partij verkeerd gelokaliseerd heeft, acht het verzoekschrift het hele onderzoek onbetrouwbaar. Uit het bovenstaande blijkt aldus ten overvloede dat de bestreden beslissing wellicht niet uitgaat van correcte gegevens.

Verzoekster vraagt de bestreden beslissing te hervormen en haar als vluchteling te erkennen, haar minstens de subsidiaire bescherming toe te kennen. In uiterst subsidiaire orde vraagt verzoekster de bestreden beslissing te vernietigen.

Beoordeling

2.2. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133*). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel bij de asielzoeker zelf. Zoals ieder burger die om een erkenning respectievelijk toekenning vraagt, moet hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn.

De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124).

Krachtens artikel 48/6 van de Vreemdelingenwet wordt een asielzoeker het voordeel van de twijfel gegund indien hij cumulatief een oprechte inspanning heeft geleverd om zijn aanvraag te staven; alle relevante elementen waarover hij beschikt voorlegt en er een bevredigende verklaring is gegeven over het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen; zijn verklaringen samenhangend en aannemelijk zijn bevonden en niet in strijd zijn met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn aanvraag; de asielzoeker zijn aanvraag tot internationale bescherming zo spoedig mogelijk heeft ingediend, of goede redenen kon aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen; en wanneer er is vast komen te staan dat de asielzoeker in grote lijnen als geloofwaardig kan worden beschouwd.

De commissaris-generaal moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is evenmin zijn taak om zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen.

Aangaande de vluchtelingenstatus

2.3. Voor zover een kandidaat-vluchteling bij de behandeling van zijn asielaanvraag bij de asieladministraties geen originele identiteitsdocumenten neerlegt, moet haar voorgehouden identiteit op overtuigende wijze blijken uit haar verklaringen. Hierbij blijkt uit vaste rechtspraak dat de asielzoeker in staat moet zijn te antwoorden op eenvoudige vragen over de streek van afkomst (RvS 6 januari 2003, nr. 114.251; RvS 12 februari 2003, nr. 115.776). De commissaris-generaal beschikt in deze over een discretionaire bevoegdheid om te oordelen of de geleverde kennis van verzoekster voldoende is om aan de beweerde herkomst en nationaliteit het voordeel van de twijfel toe te kennen. Er wordt niet verwacht dat verzoekster alle antwoorden kan geven op elke vraag van de dossierbehandelaar maar het geheel van de verklaringen moet wel een bekendheid aantonen met de plaats waar zij jarenlang gewoond heeft, en de problemen aannemelijk maken waarom hij gevlucht is.

2.4. Aangezien verzoekster verklaart te zijn geboren op X in Mogadishu, Somalië, en aldaar te zijn opgegroeid, maar sinds 2006 tot haar vlucht op 20 maart 2016 in Gulane, provincie Middle Shabelle, Somalië te hebben gewoond, kan van verzoekster de kennis verwacht worden waaruit kan blijken dat zij is opgegroeid in Somalië en 10 jaar in Gulane, in de provincie Middle Shabelle, in Somalië heeft verbleven. Ook al wordt niet verwacht dat verzoekster over alle geografische, maatschappelijke en socio-politieke aspecten van Somalië een gedetailleerde kennis beschikt, dan zijn er geen redenen die kunnen verhinderen dat verzoekster haar herinneringen aan haar persoonlijke leven en onmiddellijke leefomgeving nauwgezet kan toelichten. Uit het administratief dossier kan blijken dat verzoekster ruim de mogelijkheid werd geboden haar herkomst toe te lichten. Er werden zowel gerichte als open vragen gesteld die verzoekster kon toelaten haar bekendheid aan te tonen met haar streek van herkomst en met haar sociale en maatschappelijke omgeving. Verzoeksters geografische, maatschappelijke en socio-politieke kennis is echter ernstig ontoereikend.

2.5. Vooreerst bleek verzoekster onaannemelijk onwetend over haar geografische omgeving. Zo kent verzoekster Dhuman Cadow niet (CGVS-verslag, p. 11-12), terwijl blijkt uit de informatie in het administratief dossier dat dit dorp onmiddellijk naast haar beweerde dorp van herkomst gelegen is. Verzoekster stelt de indruk te hebben dat de *protection officer* War Adow bedoelt wanneer hij vragen stelt aangaande Dhuman Cadow (CGVS-verslag, p. 12). Verzoekster situeert War Adow echter een uur tot anderhalf uur wandelen richting het oosten, terwijl Dhuman Cadow onmiddellijk ten zuiden van Gulane ligt (zie informatie in het administratief dossier). Zelfs indien verzoekster Dhuman Cadow bedoelde met War Adow, dan weet zij dit aldus nog niet te situeren. Voorts geeft verzoekster aan Lan Dheere niet te kennen, hoewel dit dorp op ongeveer twaalf kilometer van Gulane verwijderd ligt (CGVS-verslag, p. 11; zie informatie administratief dossier). Zij voegt eraan toe het misschien te kennen onder een andere naam (CGVS-verslag, p. 11). Verder verklaart verzoekster dat Ali Gaduud "*dicht bij mijn dorp [ligt], het is mijn buurdorp*" en dat het op ongeveer zes uur oostwaarts wandelen van Gulane ligt (CGVS-verslag, p. 14). Het is echter niet ernstig dat verzoekster nagenoeg onbekend is met dorpen die dichterbij liggen – welke verzoekster redelijkerwijs eerder zou bezocht hebben, dan wel over gehoord hebben – en deel uitmaken van haar onmiddellijk waarneembare leefwereld, doch wel kennis blijkt te hebben over dorpen die verder gelegen zijn. Verzoeksters geografische kennis komt dan ook als ingestudeerd voor. Daarnaast stelt verzoekster verkeerdelijk dat Warta Dibisamatar ook wel Ceel Barwaaqo genoemd wordt en dat dit één plaats met twee namen betreft (CGVS-verslag, p. 5).

Erop gewezen dat Warta Dibisamatar en Ceel Barwaaqo twee verschillende plaatsen betreft, antwoordde verzoekster "*Dat is niet correct, vroeger heette dat Warta Dibisamatar, dan is er een waterput geïnstalleerd, nadien werd het zo genoemd, Ceel Barwaaqo*" (CGVS-verslag, p. 5). Volgens

informatie in het administratief dossier is Warta Dibisamatar dezelfde plaats als Lan Dheere, maar ligt Ceel Barwaaqo op meer dan twintig kilometer van Warta Dibisamatar. Dat verzoekster een tweede foutieve naam – Ceel Barwaaqo – geeft aan een plaats met twee namen bevestigt slechts verzoeksters (gebrekkig) ingestudeerde geografische kennis. Vervolgens aan verzoekster gevraagd of zij Qudhac Shiir kent, antwoordde zij *“Ik weet het niet, maar er is een plaats in mijn regio Qurac Madoobe”* (CGVS-verslag, p. 10). Verzoekster verklaarde hierover nog dat het een dorp is waar mensen wonen, dat het dichtbij Jowhar – en ver van verzoeksters dorp – gelegen is en dat verzoekster er zelf nog nooit is geweest (CGVS-verslag, p. 10). Volgens de informatie toegevoegd aan het administratief dossier is Qurac Madoobe een heuvel die op 0 km van Gulane ligt en dus in de onmiddellijke nabijheid van verzoeksters dorp. Dat verzoekster deze heuvel dan als een dorp aanduidt en situeert bij Jowhar in een ander district getuigt opnieuw van gebrekkig ingestudeerde kennis, wat afbreuk doet aan verzoeksters beweerde herkomst uit Gulane.

2.6. Waar in het verzoekschrift verwezen wordt naar een advies van het UNHCR over de zaak van asielzoeker Y., wiens asielrelaas op geen enkele wijze verbonden is met verzoeksters asielrelaas, wijst de Raad erop dat elk asielrelaas op zijn individuele merites wordt beoordeeld en dat aldus de verwijzing naar de feitelijke beoordeling en specifieke omstandigheden eigen aan dit ander, aan verzoeksters asielrelaas vreemd asioldossier, niet nuttig wordt aangevoerd. Daarbij kan nog worden vastgesteld dat professor Abbink's titels wel worden aangevoerd maar er wordt niet duidelijk gemaakt waar hij zijn expertise voor Somalië opdeed. In het bijzonder is van belang of hij in Somalië zelf antropologische studies heeft uitgevoerd of enkel bij de uitgeweken Somalische bevolking en/of vluchtelingen buiten Somalië en bij welke generatie. De Raad ziet evenmin in, noch wordt dit toegelicht, hoe op basis van het UNHCR-advies conclusies zouden kunnen geformuleerd worden naar de wijze van ondervraging in verzoeksters asielzaak. Temeer gezien verzoekster niet ondervraagd werd over *“alle clans en (kleine) dorpjes uit hun omgeving”*, zoals het advies aanhaalt, maar wel over verzoeksters onmiddellijk waarneembare omgeving, zoals de heuvel Qudhac Shiir in haar dorp, en gebeurtenissen in haar dorp. De Raad merkt daarbij nog op dat verzoekster volgens haar verklaringen ten volle deelnam aan het sociale gebeuren, ze was gehuwd en had een theehuis.

2.7. Verder verklaarde verzoekster dat Gulane in het district Adan Yabaal gelegen is (CGVS-verslag, p. 4), hoewel dit volgens de informatie in het administratief dossier in het district Adale (ook wel Cadale) gelegen is. Hierop gewezen, antwoordde verzoekster ontkennend (CGVS-verslag, p. 4) en even later *“het behoort echt niet tot Adale, het is wel dichtbij de dorpen tot Adale behoren”* (CGVS-verslag, p. 5). Dat verzoekster Gulane, waar zij tien jaar zou gewoond hebben, kan dan ook haar herkomst niet aantonen.

Het verzoekschrift voert aan dat niets garandeert dat de kaarten in het administratief dossier correct zijn (bovendien zouden het de kaarten zijn waar men via Wikipedia naar doorverwezen wordt) en dat er op internet eveneens bronnen worden teruggevonden die *“Gulane”* in Adan Yabaal situeren. In het bij het verzoekschrift neergelegde krantenartikel van 23 mei 2016 staat slechts vermeld dat het dorp Gulane nabij het dorp Adan Yabaal gelegen is, doch wordt nergens geschreven in welk district Gulane gelegen is, laat staan dat het in het Adan Yabaal district gelegen is. Voorts verwijst het verzoekschrift naar een rapport van UNICEF waarin wordt vermeld dat UNICEF de waterput van het dorp Gulane in het district Adan Yabaal heeft helpen rehabiliteren. Aldus kan inderdaad worden vastgesteld dat het rapport van UNICEF van 2005 het kaartje toegevoegd aan het administratief dossier tegensprekt. De Raad ziet echter niet in, noch toont het verzoekschrift aan, hoe de informatie op de kaarten toegevoegd aan het administratief foutief zou kunnen zijn. Hoewel het mogelijk is dat Wikipedia de kaarten in het administratief dossier eveneens als bron gebruikt, werden deze kaarten in 2012 door OCHA – en niet Wikipedia – gemaakt op basis van gegevens afkomstig van UNDP Somalia en FAO SWALIM. Deze organisaties bieden (nood)hulp aan deze streken, zodat kan verwacht worden dat zij ook weten waar deze steun en hulp effectief terecht komt. Aldus kan de Raad vaststellen dat er wel degelijk een dorp met de naam Gulane in het district Adale (ook wel Cadale) gelegen is, alsook dat er op de kaart van het district Adan Yabaal geen dorp met de naam Gulane te zien is. Ook vermeldt het artikel van ACLED uit 2014, toegevoegd aan het administratief dossier, dat Gulane in het district Cadale ligt. Daarnaast ziet de Raad niet in waarom, indien er inderdaad een dorp met de naam Gulane in het district Adan Yabaal gelegen is, verzoekster dit niet aanduidt en duidelijk situeert waar dit dorp dan gelegen is. Verzoekster steunt zich enkel op één rapport van UNICEF uit 2005 waarin louter wordt gesteld dat de *borewell* van Gulane in het district Adan Yabaal gelegen is.

De Raad acht aldus de informatie op de kaarten in het administratief dossier niet weerlegd. Hoe dan ook indien er vlakbij het dorp Gulane, gelegen in het district Adale, een tweede dorp met dezelfde naam *“Gulane”* in het district Adan Yabaal ligt, dan nog kan worden vastgesteld dat verzoekster de sociale

situatie in deze regio niet kent, noch de andere dorpen, noch de ernstige klimatologische omstandigheden en de gevolgen ervan, zoals blijkt uit wat volgt.

2.8. Aangaande de droogte van 2011 stelde verzoekster, *"In die periode heeft het niet geregend, is de regen weggebleven, waardoor heel veel vee gestorven waren"*. Ze voegde eraan toe dat er *"enkel dieren, mensen niet"* gestorven waren (CGVS-verslag, p. 13). Erop gewezen dat er tijdens deze periode van droogte wel degelijk meerdere mensen gestorven waren in verzoeksters regio, antwoordde zij slechts *"Er zijn geen mensen gestorven omwille van droogtes, mogelijk zijn mensen gestorven, maar dan door natuurlijke dood. Net voor mijn vertrek was er een meisje die gedood werd in mijn dorp."* (CGVS-verslag, p. 13). Volgens Ali Barrow, de leider van het dorp Gulane, in Middle Shabelle, op twee maanden tijd 54 mensen gestorven ten gevolge van de droogte (zie informatie administratief dossier). Het zou om de ergste droogte in decennia gaan. Dat verzoekster, die zoals verklaard een theehuis had, niet wist aan te geven dat er mensen – doch enkel vee – gestorven zijn door de droogte in haar dorp, laat staan 54 mensen op zulke korte tijdspanne, doet ernstig afbreuk aan de door haar beweerde herkomst uit het dorp Gulane.

2.9. Ook bleek verzoekster Ali Barow, de bovengenoemde leider van haar beweerde dorp van herkomst tijdens de droogte van 2011, niet te kennen, *"Ik ken Cali Geesay en Cali Yabar, maar ik ken Ali Barow niet"* (CGVS-verslag, p. 14). Van verzoekster, die beweerde van 2006 tot 2016 in Gulane te hebben gewoond, kan redelijkerwijs verwacht worden dat zij de naam van de leider van haar dorp zou herkennen, temeer nu verzoekster zelf stelde *"Elke leider is gekend door de bewoners"* (CGVS-verslag, p. 9). Dat verzoekster hiervan niet op de hoogte is, kan slechts haar beweerde aanwezigheid in Gulane ontkrachten.

2.10. Verzoekster volhardt in *"het feit dat er in haar dorp wel vee stierf door de grote droogte, doch geen mensen. Ook blijft zij erbij dat zij Ali Barow niet kent"* en is van oordeel dat de bron waarop verweerder zich baseert ("Irinnews: Worst drought in a lifetime", gepubliceerd in Nairobi op 20 april 2011) bezwaarlijk als een betrouwbaar stuk kan aanzien worden, nu nergens wordt vermeld wie het geschreven heeft, hoe er contact gemaakt werd met het zogenaamde dorpshef en waar. Noch wordt hiermee aangetoond dat in een land als Somalië, een lange droogteperiode geen invloed heeft op de bevolking. Het staat verzoekster vrij de aan het administratief dossier toegevoegde informatie te betwisten, doch het volstaat hierbij geenszins deze louter te ontkennen of tegen te spreken; verzoekster dient in deze zelf objectieve informatie aan te dragen die vermag de gegevens, analyses en conclusies uit de aan het administratief dossier toegevoegde dossier te weerleggen, *quod in casu non*. Bovenvermelde motivering blijft aldus overeind.

2.11. Voorts blijkt verzoekster niet op de hoogte van ingrijpende gebeurtenissen die zich hebben voorgedaan in haar beweerde dorp van herkomst. Gevraagd of er ooit mensen onthoofd zijn in Gulane, verklaarde zij *"Onthoofd niet, maar wel mensen die doodgeschoten zijn wel"* (CGVS-verslag, p. 7). Gevraagd wie dan werd doodgeschoten, stelde verzoekster dat er een overheidsambtenaar bij de overheid was weggelopen, was teruggekeerd naar Gulane en werd vergeven door Al Shabaab, maar dan toch uiteindelijk doodgeschoten werd (CGVS-verslag, p. 7). Erop gewezen dat de informatie in het administratief dossier ervan melding maakte dat iemand in verzoeksters dorp onthoofd zou zijn, ontkende verzoekster *"Dat bestaat niet. Buiten het meisje (verzoeksters nicht) en de jongen die daar vermoord zijn, is er voor de rest niemand onthoofd. Deze twee personen zijn niet onthoofd maar doodgeschoten"* (CGVS-verslag, p. 28). Uit informatie in het administratief dossier blijkt echter dat er in 2014 een voormalige soldaat onthoofd werd in Gulane. Het is echter redelijk aan te nemen dat verzoekster van dergelijke ingrijpende gebeurtenis op de hoogte zou zijn indien zij werkelijk in Gulane woonde, temeer nu – het weze herhaald - verzoekster een theehuis uitbaatte en aldus een sociaal professioneel leven leidde zodat zij hier minstens over gehoord zou hebben.

In het verzoekschrift wordt aangevoerd dat er zich geen enkele bron aangaande onthoofdingen in het administratief dossier, dat de raadsman van verzoekster van het CGVS ontvangen heeft, bevindt. De Raad stelt echter vast dat de gebeurtenissen, zoals hierboven beschreven, wel degelijk worden vermeld in het artikel van ACLED van 20 mei 2014, hetgeen zich in het administratief dossier bevindt. Het stond verzoeksters raadsman vrij om, indien gewenst, de nodige kopieën op te vragen door zich eenvoudigweg te richten tot de Dienst Advocaten van het Commissariaat-generaal, hetgeen echter niet gebeurd is.

Daarenboven gaat verzoekster er aan voorbij dat advocaten en personen die de asielzoekers bij hun procedure begeleiden het dossier van een asielzoekster, conform artikel 32 van de Grondwet, steeds mogen komen inkijken op de zetel van het commissariaat-generaal. Verzoekster toont geenszins aan

dat zij geen gebruik kon maken van haar inzagerecht. In zoverre verzoekster dan ook zou bedoelen dat zij geen volledige kennis van haar dossier zou hebben gehad, mist deze grief feitelijke grondslag.

2.12. Uit voorgaande kan slechts overduidelijk worden afgeleid dat verzoekster niet bekend is met Gulane, in de provincie Middle Shabelle, Somalië en er ook niet heeft gewoond. De door haar aangehaalde problemen met Al Shabaab, die zich zouden hebben afgespeeld in Gulane, Somalië, zijn derhalve eveneens ongeloofwaardig.

2.13. Verzoekster beperkt zich aldus tot het herhalen van het asielrelaas en het geven van gefabriceerde *post-factum* verklaringen, het formuleren van bonte beweringen en het maken van persoonlijke vergoelijkingsen en excuses, maar laat na concrete en geobjectiveerde elementen aan te voeren die de conclusies in de bestreden beslissing kunnen weerleggen.

2.14. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof worden gehecht aan de door verzoekster voorgehouden herkomst en kan in hoofdte van verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953, in aanmerking worden genomen.

Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus

2.15. Verzoekster heeft niet aannemelijk gemaakt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet. Verzoekster beroept zich voor de toekenning van de subsidiaire bescherming op dezelfde elementen als voor de vluchtelingenstatus. Noch uit haar verklaringen noch uit de andere elementen van het dossier blijkt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

2.16. Wat betreft de subsidiaire bescherming kan de Raad slechts vaststellen dat verzoekster niet aantoonde noch aannemelijk maakt dat zij afkomstig is uit Gulane, in de provincie Middle Shabelle, Somalië, aldus maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie in Somalië.

2.17. Immers voor de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus, met betrekking tot de vraag of zij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde, nationaliteit niet volstaan. Het is in de eerste plaats aan verzoekster om tijdens de asielprocedure haar ware identiteit, nationaliteit en land van herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster hierin manifest faalt. Het komt de Raad immers niet toe om over de verblijfplaats van verzoekster voor haar komst naar België te speculeren, noch of zij afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is in de zin van artikel 48/5 § 3, te meer gezien verzoekster op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het gehoor op het Commissariaat-generaal en dus veelvuldig de kans heeft gekregen zich toe te lichten. De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekster zelf meent dat er in haar werkelijke land van herkomst geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.18. Er wordt geen gegronde middel aangevoerd.

2.19. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aantoonde.

2.20. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissing te vernietigen.

De Raad kan immers volgens artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële

elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen. De aangevoerde schendingen kunnen hier, gelet op het voorgaande, dan ook evenmin leiden tot een vernietiging van de bestreden beslissing.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op dertig oktober tweeduizend zeventien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

K. DECLERCK